АБЛЯЛИМОВА САДИЕ РУСТАМОВНА  
учитель крымскотатарского языка и литературы  
МБОУ «Прудовская средняя школа»  
Советский район, Республика Крым  
e-mail:[sadiye.rashitova.20@bk.ru](mailto:sadiye.rashitova.20@bk.ru)  
  
  
ПРИОБЩЕНИЕ УЧАЩИХСЯ К НАЦИОНАЛЬНОЙ КУЛЬТУРЕ ЧЕРЕЗ УРОКИ КРЫМСКОТАТАРСКОГО ЯЗЫКА (НА МАТЕРИАЛЕ КАЛЕНДАРНО-ОБРЯДОВОЙ ЛЕКСИКИ)  
  
«Сёз – юректен, адет – несильден»  
(Слово – от сердца, обычай – от поколения)  
Крымскотатарская пословица  
  
Аннотация. В статье рассматривается проблема сохранения и передачи национальных культурных традиций подрастающему поколению средствами крымскотатарского языка. Автор предлагает методику работы с календарно-обрядовой лексикой как эффективным инструментом приобщения учащихся к духовному наследию народа. На примере конкретных уроков и внеклассных мероприятий раскрываются способы формирования языковой и культурной идентичности школьников в условиях сельской школы.  
  
Ключевые слова: календарно-обрядовая лексика, национальная культура, крымскотатарский язык, народные праздники, традиции, этнокультурное воспитание, обрядовая поэзия.  
  
Введение  
  
В эпоху глобализации и унификации культуры особую остроту приобретает проблема сохранения этнической идентичности подрастающего поколения. Для нас, учителей крымскотатарского языка и литературы, эта задача стоит на первом плане. Ведь язык – не просто средство общения, это код нации, хранилище её многовекового опыта, мудрости, мироощущения.  
  
Наиболее ярко и концентрированно духовная культура народа проявляется в календарных обрядах и праздниках. Лексика, связанная с ними, – это особый пласт языка, который несёт в себе память поколений. Научить детей понимать эту лексику, правильно её использовать, чувствовать её глубину – значит дать им ключ к пониманию всей национальной культуры.  
  
В своей статье я хочу поделиться опытом работы с календарно-обрядовой лексикой на уроках крымскотатарского языка в МБОУ «Прудовская СШ» и показать, как через слово можно прикоснуться к душе народа.  
  
Основная часть. Педагогическая мастерская  
  
1. Календарно-обрядовая лексика как отражение народного мировоззрения  
  
Календарные обряды крымских татар – это сложный комплекс верований, обычаев и ритуалов, связанных с хозяйственной деятельностью и сменой времён года. Лексика, обслуживающая эту сферу, необычайно богата и разнообразна.  
  
В ней можно выделить несколько тематических групп:  
  
1. Названия праздников: Наврез (праздник весеннего равноденствия), Хыдырлез (праздник начала лета, покровитель скота), Ораза байрам (праздник разговения), Курбан байрам (праздник жертвоприношения), Дервиза (праздник осеннего равноденствия, день благодарения).  
2. Названия обрядовых действий: къарандыкъ оту (зажигание костров на Хыдырлез), пахлава ашламакъ (приготовление слоёной халвы), садакъа бермек (раздача милостыни), дува окъумакъ (чтение молитв).  
3. Названия обрядовых предметов и блюд: кобете (праздничный пирог с мясом и рисом), пахлава (сладкая халва), шебер-шекер (обрядовые сладости), къалакъай (обрядовый хлеб), (веточки, которые ставят в доме на Хыдырлез).  
4. Народные приметы и поверья: Хыдырлезде ягъмур ягъса – бол махсуль олур (если на Хыдырлез пойдёт дождь – будет богатый урожай), Наврезде къар ягъса – берекет кетир (если на Наврез выпадет снег – принесёт изобилие).  
  
Работа с этими словами не может ограничиваться простым переводом и заучиванием. Важно погрузить детей в ту атмосферу, в которой эти слова родились и бытовали.  
  
2. Принципы отбора материала и его интеграция в учебный процесс  
  
В своей работе я руководствуюсь следующими принципами:  
  
· Принцип сезонности. Изучение обрядовой лексики должно быть привязано к реальному календарю. О Наврезе мы говорим в марте, о Хыдырлезе – в мае, о Дервизе – в сентябре. Это создаёт ощущение сопричастности к природным циклам.  
· Принцип наглядности. Обязательно используем фотографии, предметы быта, видеозаписи. Хорошо, если дети могут увидеть настоящую кобете или веточку бутакъ, украшенную свечами.  
· Принцип диалога поколений. Привлекаем бабушек и дедушек – живых носителей традиции. Их рассказы на родном языке – бесценный материал на уроках

3. Методическая копилка: формы и приёмы работы  
  
3.1. Урок-путешествие «Наврез – яз байрамы» (Наврез – праздник весны)  
  
Этот урок я провожу в 5-м классе при изучении темы «Времена года».  
  
· Цель: познакомить с традициями празднования Навреза, обогатить словарный запас обрядовой лексикой.  
· Ход урока:  
1. Вводная беседа: Что вы знаете о празднике Наврез? Почему его называют Новым годом? (Активизация имеющихся знаний).  
2. Лингвистическая разминка: Работа с этимологией слова Наврез (от перс. нав – новый, руз – день). Знакомство с однокоренными словами: рез (день), эрте (утро), ярын (завтра).  
3. Работа с текстом: Чтение и анализ легенды о происхождении Навреза. Поиск незнакомых слов: такъвим (календарь), геже-куньдюз теңлиги (равноденствие).  
4. Игровой момент: «Собери пазл» – дети собирают разрезанную картинку с изображением праздничного стола и называют угощения на крымскотатарском языке (кобете, пахлава, шекер, къурабие).  
5. Творческое задание: Нарисовать, как представляют себе весну, и подписать рисунок словами-пожеланиями на крымскотатарском (Берекетли олсун!, Хаирлер кетирсин!).  
  
3.2. Проектная деятельность «Хыдырлез – берекет байрамы» (Хыдырлез – праздник изобилия)  
  
С учениками 7-8 классов мы реализовали проект, посвящённый Хыдырлезу.  
  
Этапы проекта:  
  
1. Исследовательский: Сбор информации. Ребята опрашивали старожилов села Прудовое, записывали их рассказы о том, как раньше праздновали Хыдырлез. Записывали песни, которые пели в этот день.  
2. Лингвистический: Анализ собранного материала. Составление словарика обрядовой лексики нашего села. Оказалось, что в разных сёлах одни и те же обряды могут называться по-разному. Например, обрядовый хлеб у нас называют къалакъай, а в соседнем селе – питекъ. Это вызвало огромный интерес у детей.  
3. Практический: Проведение праздника в школе. Девочки вместе с мамами пекли кобете, мальчики делали бутакъ – веточку, которую украшали цветами, свечами и обмазывали тестом. Мы разыграли обряд бутакъ къою (установление ветки) и ягъмур дуасы (моление о дожде).  
4. Итоговый: Оформление результатов. Мы выпустили стенгазету «Хыдырлез хош кельдинъ!» и создали небольшой фильм с кадрами нашего праздника, озвученный на крымскотатарском языке.  
  
3.3. Урок-экскурсия «Дервиза – байрам урлугъы» (Дервиза – праздник урожая)  
  
В сентябре мы обязательно выходим в природу. Говорим о том, как наши предки благодарили землю за урожай.  
  
· Лексическая работа: махсуль (урожай), саман (солома), арман (ток для молотьбы), берекет (изобилие), шюкюрлик (благодарение).  
· Практическая работа: Собираем букеты из колосьев, сухих трав. Учимся называть каждую травинку, каждый цветок. Вспоминаем приметы: Сонъ урюк къач кунь ерде ятса – къыш о къадар кунь сувукъ олур (Сколько дней последний абрикос пролежит на земле – столько дней будет холодной зима).  
  
4. Результаты и наблюдения  
  
Что даёт такая систематическая работа с календарно-обрядовой лексикой?  
  
1. Обогащение словарного запаса. Дети не просто заучивают слова, а вводят их в активную речь. Они начинают использовать их в быту, в общении с бабушками и дедушками.  
2. Формирование культурной памяти. Ребята осознают себя частью длинной цепи поколений. Они понимают, что праздники – это не просто выходные дни, а сакральные моменты единения с природой и предками.  
3. Укрепление семейных связей. Когда дети начинают расспрашивать старших о традициях, в семьях происходит диалог, который часто был утерян. Язык возвращается в семью.  
4. Повышение мотивации к изучению языка. Через живую культуру, через игру, через творчество дети видят, что крымскотатарский язык – это не скучные правила, а целый мир, полный красок, звуков и смыслов.  
  
Заключение  
  
Приобщение учащихся к национальной культуре через календарно-обрядовую лексику – это путь, который я выбрала для себя много лет назад. И я убеждена в его правильности. Ведь обряды – это не музейные экспонаты. Это живая традиция, которая может и должна продолжаться в наших детях.  
  
Каждый раз, когда мои ученики с упоением рассказывают о том, как они дома с бабушкой пекли пахлаву на Наврез или как всей семьёй украшали бутакъ на Хыдырлез, я понимаю: семя упало в благодатную почву. Наш язык жив, наша культура жива. И пока есть мы, учителя, и наши ученики, эта связь поколений не прервётся.  
  
Пусть каждый урок крымскотатарского языка станет для ребёнка маленьким путешествием в мир предков, где слово обретает плоть и кровь, а обычай становится частью души.  
  
  
Список литературы  
  
1. Асанова З.Р. Календарные обряды крымских татар: история и современность. – Симферополь: Крымгосучпедгиз, 2020. – 184 с.  
2. Ибраимова Л.А. Лексика традиционных обрядов в крымскотатарском языке // Учёные записки КИПУ. Серия: Филология. – 2021. – № 2. – С. 56-62.  
3. Кондараки В.Х. Универсальное описание Крыма. – СПб., 1875. (Репринтное издание: Симферополь, 2010). – [Раздел о народных обычаях и обрядах крымских татар].  
4. Куртиева Л.М. Этнокультурное воспитание школьников на уроках родного языка и литературы // Педагогический вестник Крыма. – 2023. – № 1. – С. 28-32.  
5. Османова З.Г. Крымскотатарская обрядовая поэзия: жанры и поэтика. – Симферополь: Доля, 2019. – 208 с.  
6. Полевые материалы автора. Фольклорно-этнографические записи в с. Прудовое Советского района (2015-2024 гг.).  
7. Челебиев Ф.И. Народный календарь и метеорология крымских татар // Культура народов Причерноморья. – 2002. – № 36. – С. 121-126.